

LE MOT DU MAIRE

Que souhaiter à nos concitoyens à l'aube de cette année 2009 ?

La croissance est en berne, les doutes ont laissé la place aux inquiétudes, tout témoigne du même malaise. Il ne serait, certes, pas de bon ton d'afficher un optimisme à toute épreuve et de vouloir enjoliver la réalité.

Cependant, crise ou pas, les grands et moyens travaux doivent continuer. La tempête en cours retardera, pour sûr, nombre de projets mais n'annulera pas nos besoins en équipements.

Ne cherchons pas de faux-fuyants et adoptons résolument un comportement par lequel la notion de solidarité sera à nouveau appréciée à sa juste valeur; nous rendrons la vie des autres plus facile.

Ayons le souci de propager les bonnes nouvelles, les coups de lame ne doivent pas emporter le moral.

L'équipe municipale, le personnel communal ainsi que moi-même vous souhaitons une année chaleureuse.

André Wolgensinger



RECEPTION DE NOUVEL AN

LA MUNICIPALITE DE MICELBACH LE HAUT A LE PLAISIR D'INVITER LES HABITANTS DU VILLAGE A LA RECEPTION DE NOUVEL AN QUI AURA LIEU :

LE DIMANCHE 01 FEVRIER 2009
A 11 HEURES 30 AU FOYER PAROISSIAL.

L'EQUIPE MUNICIPALE



CONSEIL MUNICIPAL
Séance du 18.12.2008

1. Finances

- Décisions modificatives

Le conseil municipal vote des décisions modificatives permettant de corriger certains points du budget primitif 2008, afin d'équilibrer les comptes.

- Budget assainissement

Il s'agit pour le conseil de créer un budget annexe afin de prévoir les dépenses relatives aux travaux de mise en place de l'assainissement.

2. Sapeurs pompiers

M. le Maire donne lecture du courrier du chef de corps qui, atteint par la limite d'âge dans le cadre de ses fonctions, déclare son intention de passer le relais. Les élus souhaitent que M. Patrick Brom garde ses fonctions jusqu'à ce qu'un nouveau responsable, en l'occurrence son fils M. Jean-François Brom, soit nommé au poste.

3. Agent intercommunal

Les conseillers, en réponse à la demande de la Com.com, décident de reconduire le contrat de M. Leroy engagé à la commune à temps partiel, soit 20 %, pour une période de 6 mois.

4. Demande de subvention

7 personnes domiciliées dans notre commune étant actuellement concernées par les services d'accompagnement de l'APA, une somme de 353 euros sera versée à cet organisme.

5. Urbanisme

Le conseil émet un avis favorable à :

- la déclaration de travaux de M. Boesinger, 4, rue St Justin, pour un abri à bois et outillage

- la déclaration de la société Carré de l'habitat, pour la création d'une parcelle à construction individuelle dans la zone prévue pour recevoir des immeubles collectifs, rue principale.

6. ONF

M. Hascher présente le rapport annuel de l'ONF à l'assemblée. Il indique notamment que le chêne est très bien coté tandis que le marché du hêtre est pratiquement inexistant.

INFORMATIONS GENERALES

INSCRIPTION DES NOUVEAUX HABITANTS

Les nouveaux arrivants dans notre **village** sont invités à se faire inscrire à la mairie.

FICHE D'INSCRIPTION
MUNICIPALITE DE LA PELLE DE CHATELAIN COMMUNE DE BELLIGNY

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____ N° tel : _____

Adresse E-mail : _____

Date de naissance : _____

Motivés (choisir) : 1 2 3 4

Type de Formation : Formation continue Formation individuelle

Les deux : Salles de Provenance Malhermet

Date de Statut : _____

N° : _____

Les mandats peuvent varier d'un jour à partir d'un groupe de 7 personnes résidentes et domiciliées de 20 personnes dans la commune ou dans une fraction de commune, ou d'un nombre de mandats non inférieur à 10. Ce mandat est à voter personnellement le samedi de mandats soit 10 % de la population de la commune ou de la fraction de commune, ou d'un nombre par le mandataire. Le mandat est à voter en règle le samedi par un dirigeant. Signatures : _____



POUBELLES

Veillez **ne pas sortir** les poubelles à l'avance, c'est à dire 3 jours voire une semaine avant le ramassage, mais **uniquement la veille du passage du camion**.

CHEMINS RURAUX ET FORESTIERS

Veillez éviter de circuler par période de pluie et de dégel, afin de ne pas endommager les chemins.



DECHETS VERTS

Horaire d'été : le samedi de 13h à 17h
Horaire d'hiver : le samedi de 13h à 16h

RAPPEL ...

Malheureusement, au mépris de la législation en vigueur concernant la divagation des chiens, nous constatons que certains de nos amis à quatre pattes se promènent toujours librement dans les rues du village. **Nous tenons à rappeler à leurs maîtres qu'en cas de sinistres (accidents, morsures, dégâts divers) leur responsabilité sera engagée.**

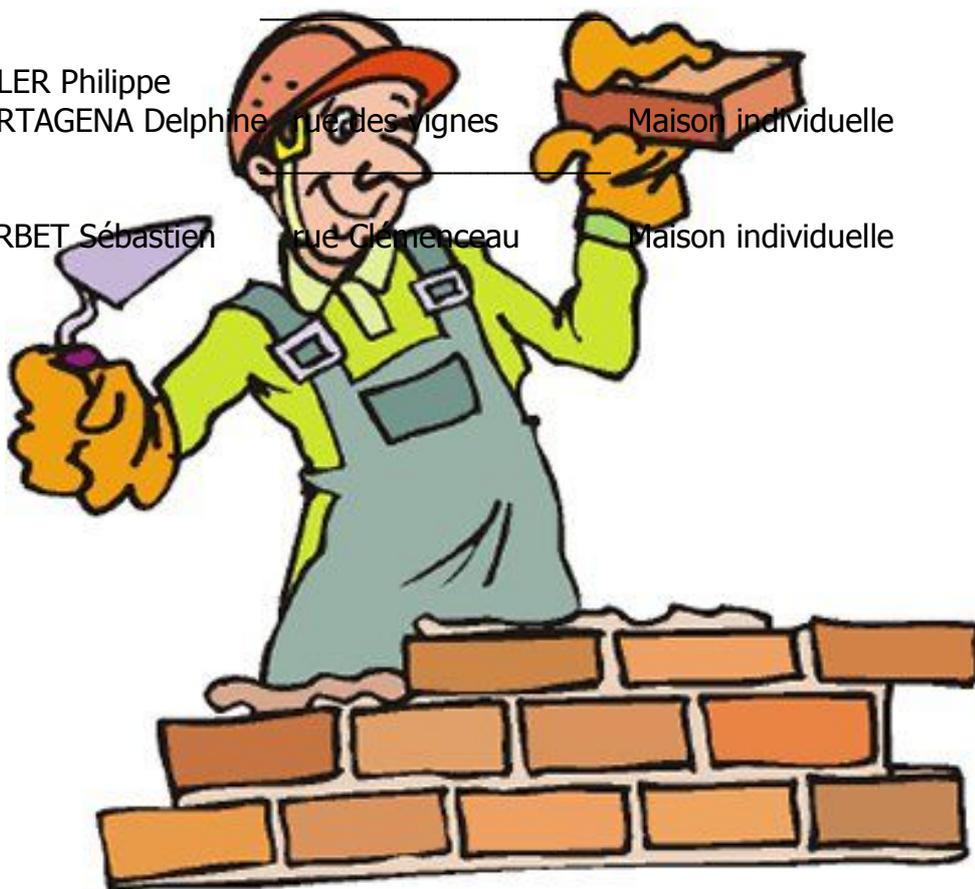


LES DECLARATIONS DE TRAVAUX EN 2008

BAUMANN-BROM Stephan	4a rue de l'école	Aménagement combles
BLOCH Hubert	64 rue principale	Clôture
BOESINGER Yves	4 rue Saint Justin	Abri de jardin
WELTER Jean-Marie	45 rue principale	Véranda

LES PERMIS DE CONSTRUIRE EN 2008

31/08/08	SCHREIBER Mathieu	rue principale	Maison individuelle
28/03/08	EGLER Philippe CARTAGENA Delphine	rue des vignes	Maison individuelle
24/04/08	BERBET Sébastien	rue Clémenceau	Maison individuelle



Ordures ménagères

Collecte au porte à porte, une fois par semaine.

Collecte en sacs (ou bacs privés), à déposer sur le trottoir **la veille au soir**.

	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 4
Lundi	ramassage			
Mardi		ramassage		
Mercredi				
Jeudi			ramassage	
Vendredi				ramassage

Planning de ramassage des ordures ménagères

Zone 1 : Liebenswiller, Hagenthal-le-Haut, Michelbach-le-Haut ;

Zone 2 : Hagenthal-le-Bas, Michelbach-le-Bas, Ranspach-le-Haut ;

Zone 3 : Neuwiller, Wentzwiller, Attenschwiller ;

Zone 4 : Folgensbourg, Knoeringue, Ranspach-le-Bas

Rattrapage jours fériés :

- Collecte du lundi 13 avril reportée au mardi 14 avril 2009
- Collecte du lundi 1 juin reportée au mardi 2 juin 2009

Ces déchets sont collectés par la société *Alpha Onyx* qui va les acheminer vers l'usine d'incinération de Sausheim, dont le fonctionnement inclut une valorisation énergétique. Les ordures ménagères ne doivent pas contenir de déchets recyclables tels que les bouteilles et flacons plastiques, les emballages carton, les bouteilles et bocaux en verre ainsi que les déchets verts, qui comme nous le verrons par la suite seront collectés, puis triés, en vue d'une revalorisation.

Encombrants et gros objets métalliques

Ils peuvent être déposés à la déchetterie de Leymen ou collectés au porte à porte.

La collecte au porte à porte est organisée une fois par semestre (déposer les objets la veille au soir).

Attention : les objets métalliques suivent des circuits différents, et sont donc collectés séparément.

2009	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 4
Gros objets Métalliques	mer 10 juin	mer 17 juin	mer 24 juin	mer 1 juillet
encombrants non métalliques	mer 4 février	mer 11 février	mer 18 février	mer 25 février

Zone 1 : Liebenswiller, Hagenthal-le-Haut, Michelbach-le-Haut ;

Zone 2 : Hagenthal-le-Bas, Michelbach-le-Bas, Ranspach-le-Haut ;

Zone 3 : Neuwiller, Wentzwiller, Attenschwiller ;

Zone 4 : Folgensbourg, Knoeringue, Ranspach-le-Bas

A respecter pour la collecte au porte à porte : moins de 70 kg/pièce et moins de 2 mètres.

Observations : pas de frigos et congélateurs

Le transport à la demande (TAD)

La Communauté de Communes de la Porte du Sundgau rappelle que depuis mai 2008 un service de transport à la demande a été mis en place.

Ce service a pour but de faciliter les déplacements des habitants au sein du territoire et vers les lieux de vie, de services et de commerces.

Il s'adresse à toute personne domiciliée sur le territoire de la Communauté de Communes (les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés).

Le service fonctionne toute l'année, du lundi au samedi, de 8h30 à 11 h30 et de 13h30 à 17h30, sauf jours fériés. Le transport est assuré par la société Alsa Taxi de St-Louis.

Tarifs

Pour les déplacements à l'intérieur du périmètre de la Communauté de Communes Porte du Sundgau, le prix est de 2 € par personne.

Le tarif est de 3 € pour les déplacements vers ou depuis Blotzheim, Hésingue, Hégenheim, St Louis, Altkirch.

Un aller retour équivaut à 2 courses.

Réservations

Les réservations se font par téléphone au n° azur 0 810 250 450 (prix appel local), au minimum la veille avant 16h.

Le jour J, rendez-vous au lieu et à l'heure convenus avec le transporteur. Le titre de transport est à régler au transporteur.

Renseignements complémentaires

Pour tout renseignement complémentaire, contactez la Communauté de Communes de la Porte du Sundgau au 03.89.68.17.07 ou secretariat@cc-portedusundgau.com ou la Mairie.

Une plaquette est disponible sur simple demande et/ou consultable sur le site internet

www.portedusundgau.fr



CARNET DE FAMILLE

ILS FONT LA JOIE DE LEURS PARENTS

Alicia GUTZWILLER née le 12/02/08
de Philippe et Mélanie GUTZWILLER

Louis BLOCH né le 18/07/08
de Hubert BLOCH et Roseline BAECHLE

Loris TERRASSON né le 19/09/08
de Olivier et Alessia TERRASSON

Léna OERTHER née le 13/11/08
de OERTHER Mayke et Emilie JORDAN



ILS SE SONT MARIÉS

NAUD Laurent et BRITSCHU Séverine le 23/05/08

GUTZWILLER Mathieu et ENDERLEN Muriel le 06/09/08

WIEDERKEHR Sébastien et LANDAUER Céline le 08/08/08



ILS NOUS ONT QUITTÉS

METINER David le 07/07/08

ZIMMERMANN Paul le 13/09/08

NUSSBAUMER Fernand le 22/10/08

MANGIN-KLEIN Alice le 28/10/08

NOE Pascal le 29/11/08

RINGENBACH-ZIMMERMANN Marie-Claire le 03/12/08

KLEINMANN-KOENIG Blanche le 18/12/08



MER WENSCHA ALLES GUETA ZUM GEBURTSTAG

Janvier

08.01.29	GRETTER Eugène	80 ans
22.01.37	KLEINMANN Maria	72 ans

Février

02.02.32	BROM Eugène	77 ans
11.02.29	GUTZWILLER - SCHICKLIN Agnès	80 ans
21.02.32	SPINHIRNY Alfred	77 ans
27.02.20	VONACH Charles	89 ans

Mars

07.03.21	STURCHLER - ALLEMANN Adrienne	88 ans
09.03.27	PETER -WILLIG - HASLER Yvonne	82 ans
18.03.20	GANZMANN - CHARMILLOT Aurélie	89 ans
19.03.32	WOLF - BRAND Suzanne	77 ans

Avril

06.04.35	WANNER Gérard	74 ans
12.04.20	SCHILLING - LITZLER Alice	89 ans
19.04.29	SCHIELLY Joseph	80 ans
22.04.24	DELFINI - BEY Madeleine	85 ans

Mai

01.05.36	ORTNER – BOEGLIN Suzanne	73 ans
05.05.36	STARCK Jean-Pierre	73 ans
10.05.36	GUTZWILLER Fernand	73 ans
15.05.24	BOEGLIN - ESCALIN Louise	85 ans
20.05.32	GLATH - HERBOLD Lina	77 ans
22.05.24	STARCK - WAGNER Eugénie	85 ans

Juin

08.06.23	SUTTER - KUENTZ Marguerite	86 ans
21.06.28	GLATH Guillaume	81 ans
22.06.29	HELL - BOHRER Irène	80 ans
29.06.23	WEISS - GUTZWILLER Irène	86 ans

Août

03.08.33	BROM - HERRMANN Josephine	76 ans
03.08.26	GUTZWILLER Raymond	83 ans
19.08.28	HASCHER Albert	81 ans

Septembre

08.09.23	LATSCHA - RUNSER Marie	86 ans
16.09.32	BIRGER Bernard	77 ans
18.09.35	JUD Etienne	74 ans
24.09.27	GRETTER - GERSTER Mélanie	82 ans

Octobre

01.10.30	BRUNGARD - VIRON Simone	79 ans
05.10.29	ORTNER Edouard	80 ans
22.10.31	BOEGLIN Paul	78 ans
30.10.29	PETER - ERTLEN Marie -Thérèse	80 ans
31.10.33	SPINHIRNY - HUFFSCHMITT Florentine	76 ans

Novembre

01.11.22	BROM - SCHERRER Elise	87 ans
06.11.20	WILHELM - WIEDERKEHR Cécile	89 ans
07.11.31	HASCHER - SCHMITT Antoinette	78 ans
20.11.35	BOEGLIN - BURGET Marie-Rose	74 ans
20.11.23	BOEGLIN Edouard	86 ans
27.11.29	BROM Marcel	80 ans

Décembre

01.12.24	RUNSER René	85 ans
16.12.34	GRAF Siegfried	75 ans
23.12.35	GRETTER - KREUTTER Suzanne	74 ans
24.12.33	SCHMITT Paul	75 ans
29.12.24	GRETTER Erwin	85 ans



Les grands anniversaires en 2008



Mme Sutter-Kuentz Marguerite
85 ans



Mr. Glath Guillaume
80 ans



Mr. Boeglin Edouard
85 ans



Mme Weiss-Gutzwiller Irène
85 ans



Mr. Hascher Albert
80 ans



Mme Latscha Runser Marie
85 ans



Mme Kleinmann-Koenig Blanche
100 ans

Noces d'or – 50 ans de vie commune



Edouard et Louise BOEGLIN - ESCALIN



Eugène et Suzanne - GRETTTER- KREUTTER

La fête du pain édition 2008





Les acteurs
d'un jour !



La fête de Noël du 14 décembre 2008.
La météo, cette année, a été complice ;
le paysage blanc a ravivé tant de souvenirs de Noël
Les nombreux participants ont su écouter attentivement
les chants interprétés par le groupe "chant et scénographie"
dirigé par M. J. Ott. Ils ont également été très sensibles
à la petite représentation des élèves de Melle V. Moll.



Loisirs du mardi après-midi

Les habitués du groupe « Loisirs du mardi après-midi » sont toujours actifs...

Ils seraient heureux d'accueillir de nouveaux participants les mardis des semaines paires de 14 heures à 17 heures dans la salle communale de l'ancienne école.

Renseignements au 03.89.68.68.60





La CCPS et l'association « La Farandole » vous invitent à une

Grande cavalcade !



**DIMANCHE 15
FEVRIER 2009**

dans les rues de
**MICHELBACH LE HAUT
et ATTENSCHWILLER**

Rendez-vous au périscolaire « Rêve&Ris » de
Michelbach-le-haut à 13h30



**Restauration,
boissons chaudes
à 16h à la
« Halle de la liberté » à Attenschwiller**

**Venez nombreux déguisés, avec vos chars,
entre amis, voisins, faites du bruit,
emmenez confettis et serpents.
Concours de déguisements pour les enfants.
Renseignements :
Estelle Folcher: 03-89-70-52-44**

L'association « Leiterwaga » en 2008

Lorsqu'une année s'achève, il est toujours bon de faire le bilan des activités...

La restauration du matériel agricole suit son cours ; ainsi nous avons remis en état de marche :

- une planteuse à pommes de terre, type Mc Cormick des années 50,
- une charrue Hug,
- une bineuse buteuse multi-usage (*appelée chez nous : Vielfachgerät !*),



Une très belle remise en état !

Pour la fête du pain :

- le petit train a été remis en peinture...la carlingue « locomotive » montée sur un petit tracteur,
- des charrettes à plateau rangées en pièces détachées, remontées d'origine,
- des tracteurs lavés, nettoyés et mis à disposition...

Bien sûr, nous avons toujours et encore des machines anciennes à restaurer, afin d'agrandir notre collection...les membres actifs ont encore du **pain sur la planche**...et nous sommes toujours à la **recherche de volontaires** pour nous aider!

Chez nous, les plus anciens nous apportent leur expérience et leur savoir en parfaits connaisseurs, car, dans leur jeunesse, ils ont souvent travaillé aux champs avec ces outils et ces machines agricoles...

C'est l'occasion, d'exprimer ici nos remerciements et notre reconnaissance à :

- **Agnès Gutzwiller**, personne de confiance, **trésorière de l'association**, spécialisée dans l'art d'habiller en costumes anciens, traditionnels et sachant faire revivre les coutumes de nos aïeux ! Dans quelques semaines, elle fêtera ses **80 printemps** !

- **Suzanne et Eugène Greter**, ayant passé toute leur vie dans le monde agricole...que d'expérience de machines anciennes...
Fin décembre 2008, **ils fêtaient leurs noces d'or** !

Au nom de l'association, nous leur exprimons ici toutes nos félicitations !

Comme tous les ans, la 17^o édition de notre marché aux puces et de l'artisanat, aura lieu : **le dimanche 29 mars 2009**.

Un grand MERCI à tous ces volontaires bénévoles d'un jour, qui épaulent l'association lors de cette journée, que nous ne pourrions assumer sans eux !

Une année se termine avec ses souvenirs...une autre va commencer avec ses espoirs ...

Les membres de l'association « Leiterwaga » vous souhaitent une bonne et heureuse année 2009.

Le président :Raymond Wenzinger

Date à retenir :

Dimanche 29 mars 2009, 17^{ème} marché aux puces et artisanat au centre village.



L'ASSOCIATION SPORTIVE

SPORT POUR TOUS

La saison sportive 2008-2009 de « Sport pour Tous » a débuté sous la présidence de Jean-Marie Peter, entouré de la trésorière Wiederkehr Céline, du secrétaire Dupont David et de ses adhérents, tous habités par la même envie: partager d'agréables moments de sport et de détente en toute convivialité.

Le groupe se retrouve chaque mercredi en soirée dans la salle polyvalente de Buschwiller pour de nouveaux défis sportifs. Aucune qualité particulière n'est requise, si ce n'est un peu de condition physique, une bonne dose de bonne humeur et surtout l'envie de bouger ! Mesdames, vous êtes aussi les bienvenues! Elles sont d'ailleurs déjà présentes et n'attendent que du renfort. Aucune limite d'âge au sein de l'association, avec actuellement des membres de 16 à 70 ans!

Les séances d'une durée moyenne d'une heure trente permettent d'alterner les disciplines à raison de deux sports différents par soirée. On y pratique: football, badminton, ping-pong, volleyball, basketball et handball. Pour les plus téméraires, on a même pratiqué le rugby par beau temps ou dans un autre esprit, la partie de pétanque! L'été est l'occasion de pousser les portes de la salle et d'aller s'exercer en plein air.

Espérant fortement agrandir notre cercle de joueurs, nous vous invitons à une petite séance d'essai, qui nous l'espérons, vous donnera l'envie de vous joindre à nous.



Le sport développe la molécule du plaisir. (José Garcia)

L'accueil périscolaire et de loisirs

"Rêve & Ris"

On joue, on bricole, on s'amuse....



Mercredi 26 novembre 2008
Après midi de folie à la Patinoire de Mulhouse !

Quelle énergie !
De vrais petits
champions !



Centre de loisirs
« Rêve & Ris »
15 rue de la Liberté
68220 Michelbach le Haut
Tél. : 03.89.68.67.32.

Email : Centre_periscolaire_reve_ris@yahoo.fr

Dia Zyt

Oh wia schnall vergoot dia Zyt,
Das Johr 2008 esch scho weder witt,
Aber het so a Johr an Fasetta,
Duet Menscha, net emmer glecklig macha.

So a Johr, het secher sini scheni Momanta,
As gebt, die vier Johres Zyttta,
A jedi Zytt, het sini eigena Charme,
Sunna-Schien, Bluema-Meer und em harz werd's warm.

Oft, esch aber s'Schecksal am Wark,
Suecht Opfer, bim Mensch met ma scharfa Schwart,
Tuet Harz und Seel, schwer belaschta,
Hinterlost diefe Wunda, uns grossa Schmarz.

Ja ma muess au dankbar si, und Hoffnung ha,
Sech freua, am lieba Gruess, vom Norber nabadra,
Nia vergassa, d'r Beistand in d'r Not,
Das gebt Kraft, und Muet zum wittergoo.

Ja das esch, d'r Inhalt, vu « EIM » Johr,
Alli Menscha, wenscha sech, a guet Nei-Johr,
G'suntheit, Gleck, Fraid und Erfolg,
Meinsch, warda dia Wensch alli erfuehlt!

Agnès Gutzwiller

St- Nicolas à l'école